

salling



INSTRUCTION MANUAL HANDHELD STEAMER

11207427

INTRODUKTION

Mange tak fordi du har valgt et produkt fra Salling. Dermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt som opfylder alle gældende krav til præstation og sikkerhedsstandarder i EU. For at sikre en korrekt behandling og en lang levetid anbefaler vi, at du overholder nedenstående anvisninger.

Du bedes læse vejledningen og især sikkerheds anvisningerne omhyggeligt igennem, inden du tager produktet i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning, og overlad altid kun produktet til andre sammen med betjeningsvejledningen.

GENERELLE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Forkert brug af produktet kan medføre personskade og beskadige produktet.
- Anvend kun produktet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering.
- Anbring altid produktet på et tørt, plant og stabilt underlag på god afstand af bordkant eller lignende.
- Produktet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Produktet må ikke anvendes til erhvervsbrug.
- Produktet må kun sluttes til 220-240V~, 50/60Hz.
- Produktets motordel/elektronik, ledning og stikket må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand i motordel/elektronik.
- Rør aldrig ved produktet, ledningen eller stikkontakten med våde eller fugtige hænder.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, høje temperaturer, fugt, støv eller ætsende stoffer.
- Forlad aldrig produktet, når det er tændt.
- Når produktet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn.
- Når produktet bruges skal børn der opholder sig i nærheden af

den altid holdes under opsyn.

- Børn må ikke lege med produktet.
- Produktet kan indeholde skarpe dele og bør derfor opbevares utilgængeligt for børn.
- Brug kun tilbehør, der følger med produktet eller er anbefalet af producenten.
- Produktet må ikke bruges af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene produktet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

LEDNING OG STIK

- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten.
- Hold ledningen og produktet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og hvis produktet ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke produktet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på en anden måde.
- Hvis produktet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal produktet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig at reparere produktet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under reklamationsretten. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i produktet, bortfalder reklamationsretten.

REKLAMATIONSRETEN GÆLDER IKKE:

- Hvis ovennævnte ikke iagttages.
- Hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i produktet.
- Hvis produktet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Brugte produkter må ikke smides i husholdningsaffaldet. Iht. lovforskrifterne skal det udtjente produkt bortskaffes på ordentlig vis. Derved genanvendes de brugbare materialer, og miljøet skånes. Nærmere informationer fås hos den ansvarlige kommunale myndighed eller det lokale bortskaffelsesfirma. Produktet er forsynet med følgende logo:



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs vejledningen grundigt før brug
- For at reducere risikoen for kontakt med varmt vand eller damp, der udsendes fra ventilationsåbningerne, skal apparatet inspiceres før hver brug og holdes væk fra kroppen under betjening.
- For at reducere risikoen for elektrisk stød må du ikke nedsænke apparatet i vand eller andre væsker.
- Der skal føres omhyggeligt opsyn, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet en strømkilde.
- Fyld ikke vandtanken med varmt vand, da dette kan få tanken til at blive deformeret.
- Træk aldrig i ledningen for at afbryde apparatet fra stikkontakten. Træk altid stikket ud ved at trække i stikket.
- Lad ikke netledningen røre ved varme overflader. Lad apparatet køle helt af, før det opbevares.
- Hvis apparatet er blevet tabt eller beskadiget, må du ikke skille det ad eller forsøge at reparere det selv. Tag det med til en kvalificeret servicetekniker for inspektion og reparation. Forkert samling eller reparation kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
- Vær forsigtig, når apparatet tømmes, da vandet indeni kan være varmt og forårsage forbrændinger.
- Kun til indendørs brug.
- Frakobl altid apparatet fra stikkontakten, når vandtanken fyldes eller tømmes, eller når apparatet ikke er i brug.
- Vær forsigtig ved betjening af apparatet på grund af dampudslip.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens serviceagent eller lignende kvalificeret personale for at undgå fare.
- Udstyret er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueres af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Ret ikke dampen mod andre mennesker, dyr eller en persons påklædning
- Brug kun apparatet til det påtænkte formål.
- Forbrændinger kan opstå ved berøring af varme metal- eller plastikdele, varmt vand eller damp.
- Apparatet skal placeres på en stabil overflade.
- Når apparatet placeres på sin base, skal det sikres, at overfladen er stabil.
- Undlad at bruge apparatet, hvis det er blevet tabt, viser synlige tegn på skader eller lækker.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. Tænd/sluk-knap
2. Lysindikator
3. Keramisk belagt panel
4. Dampudløser
5. Lås til vandtank
6. Aftagelig vandtank
7. Stikkontakt til netledning
8. Håndtag
9. 2-i-1 Stof- og fnugbørste



FØR FØRSTE BRUG

- Før du betjener apparatet, skal du kontrollere netledningen grundigt. Hvis ledningen viser tegn på skade, brug ikke apparatet. Forsøg ikke selv at reparere eller skille enheden ad.
- Ved første brug kan apparatet afgive en svag lugt, en lille mængde røg eller små partikler. Det er normalt og ufarligt. Det vil ikke påvirke apparatets ydeevne og forsvinder efter en kort periode med brug.

HVILKEN TYPE VAND, DER SKAL BRUGES

- Dette apparat er beregnet til brug med almindeligt vand fra hanen. Hvis du bor i et område med meget hårdt vand, skal du blande 50% vand fra hanen med 50% flaskevand uden mineraler for at reducere kalkaflejringer.
- Brug ikke vand, der indeholder tilsætningsstoffer som stivelse, parfume, aromastoffer eller blødgørere. Undgå også at bruge genanvendt eller kondenseret vand (såsom vand fra tørretumblere, køleskabe, klimaanlæg eller regnvand). Disse typer vand kan indeholde organiske rester eller koncentrerede mineraler, som kan føre til sprøjt, misfarvning eller for tidligt slid på apparatet.

BRUGSANVISNING

PÅFYLDNING AF VAND:

1. Fyld vandtanken med maksimalt 380 ml ubehandlet vand fra hanen.



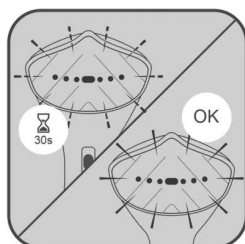
2. Sæt vandtanken tilbage på plads, og lås den sikkert fast i apparatet. Sørg for, at tanken er helt på plads.



3. Sæt stikket i apparatet, og tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde det.



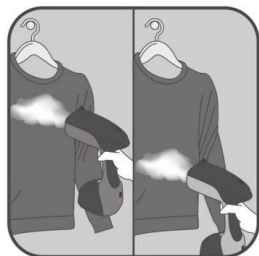
4. Vent, indtil kontrollampen slukker (ca. 30 sekunder).



5. Tryk på dampudløseren, mens apparatet holdes i en lodret position, og sørg for, at dampen rettes væk fra dig.



6. For kontinuerlig damp skal du trykke og holde dampaftrækkeren nede og låse den i udløserlåsens position.



FEJLFINDING

Problem	Mulige årsager	Løsning
Ingen damp	<ul style="list-style-type: none"> • Apparatet er ikke tilsluttet strøm • Vandstanden er for lav • Damppumpe er ikke klargjort • Første gangs brug 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller, at apparatet er korrekt tilsluttet • Fyld vandtanken op igen • Hold dampudløseren nede i et par sekunder for at starte dampningen • Dette kan ske ved første brug; gentag tryk på udløseren om nødvendigt
Apparatet varmer ikke op	<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturen er ikke nået • Apparatet er ikke tilsluttet strøm 	<ul style="list-style-type: none"> • Vent ca. 30 sekunder på opvarmning • Sørg for, at apparatet er tilsluttet strøm
Vandlækager	<ul style="list-style-type: none"> • Vandtank ikke helt på plads • Stopperen er ikke lukket korrekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at vandtanken er korrekt isat, og at proppen er helt lukket
Damp kan ikke stoppes	<ul style="list-style-type: none"> • Dampudløseren er i låst position 	<ul style="list-style-type: none"> • Lås dampudløseren op
Apparatet afgiver unormal lyd	<ul style="list-style-type: none"> • Vandtank ikke på plads/ stopper ikke lukket korrekt/ vandtank er tom 	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at vandtanken er korrekt isat, og at proppen er helt lukket • Genopfyld vandtanken

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg disse trin efter brugen:

- Før enhver rengøring af strygejernet, skal du altid sikre dig, at apparatet er taget ud af

stikkontakten, og lade det køle af.

- Tøm vandbeholderen.
- Tør om nødvendigt strygejernet af med en blød, fugtig klud.
- Brug en fugtig klud til at fjerne eventuelle aflejringer, stivelsesrester eller lim på panelet.
- Undlad at stille strygejernet til opbevaring med vand i vandtanken, da dette kan medføre skade eller lækage.
- Opbevar strygejernet et rent og tørt sted uden for børns rækkevidde.

TEKNISKE DATA

Artikelnr. 11207427
220-240V~, 50/60Hz
1500 Watt

PRODUCENT

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Danmark
www.epiq.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INTRODUCTION

Thank you for choosing a product from Salling. You have acquired a quality product which meets all applicable performance and safety standards in the EU. In order to ensure proper treatment and a long product life, we recommend that you comply with the instructions below.

Please read the manual and especially the safety instructions carefully before using the product. Keep this manual and provide it for referral along with the product when others are using it.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper use of the product can cause personal injury and damage.
- Only use the product for what it is intended. The manufacturer is not liable for damages arising from improper use or handling.
- Always place the product on a dry, flat and stable surface well away from table edge or similar.
- The product is intended for household use only. The product is not for professional use.
- The product may only be connected to 220-240V~, 50/60Hz.
- The product engine/electronics, cord or plug cannot be submerged in water, and no water may get in contact with the engine/electronics.
- Never touch the product, cord or plug with wet or damp hands.
- Do not expose the product to direct sunlight, high temperatures, humidity, dust or corrosive substances.
- Never leave the product when it is turned on.
- When the product is in use, it should be kept under constant supervision. Children should always be supervised when using the product to ensure that they do not play with the product. The product is not a toy.
- The product may have sharp parts and must, therefore, be kept

out of reach of children.

- Only use the accessories that come with the product or that are recommended by the manufacturer.
- The product must not be used by people with reduced sensitivity, physical or mental disability, or people who are not able to operate the product unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety.

CORD AND PLUG

- Do not let the cord hang over the edge.
- Keep the cord and the product away from heat sources, hot objects and open flames.
- Unplug the power cord before cleaning and if the product is not in use. Do not pull the cord when removing the plug from the socket, rather grasp the plug itself.
- Make sure that the cord is fully extended.
- Check regularly that the cord and the plug are not damaged and do not use the product if this is the case, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in another way.
- If the product or plug is damaged, the product must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repairer. Never try to repair the product yourself. Please, contact the store to see if there is a repair that falls under warranty. Tampering of the product will void the warranty.

RULES OF COMPLAINTS THE WARRANTY DOES NOT APPLY:

- If the above is not observed.
- If there has been unauthorised intervention of the product.
- If the product has been mishandled, subjected to rough treatment or some other form of damage.

PRODUCT DISPOSAL

Used product should not be disposed as household waste. According to legislation, the product should be disposed of

properly so that the materials can be recycled in an environmentally friendly manner. Further information is available from the responsible local authority or local disposal company. The product is equipped with the following logo:



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions carefully before use.
- To reduce the risk of contact with hot water or steam emitted from the vents, inspect the appliance before each use and keep it away from your body during operation.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- Close supervision is required when the appliance is used by or near children. Do not leave the appliance unattended while it is connected to a power source.
- Do not fill the water tank with hot water, as this may cause the tank to deform.
- Never pull the cord to disconnect the appliance from the power outlet. Always unplug it by pulling the plug.
- Do not allow the power cord to touch hot surfaces. Allow the appliance to cool completely before storing it.
- If the appliance has been dropped or damaged, do not disassemble or attempt to repair it yourself. Take it to a qualified service technician for inspection and repair. Incorrect reassembly or repair may create a risk of fire, electric shock, or injury.
- Use caution when emptying the appliance, as the water inside may be hot and can cause burns.
- For indoor use only.
- Always disconnect the appliance from the electrical outlet when filling or emptying the water tank, or when the appliance is not in use.
- Use caution when operating the appliance due to the emission of steam.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or a similarly qualified person to avoid hazards.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or instructed by someone responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Do not direct steam at people, animals, or clothing while it is being worn.
- Use the appliance only for its intended purpose.
- Burns may occur from touching hot metal or plastic parts, hot water, or steam.
- The appliance must be placed on a stable surface.
- When placing the appliance on its base, ensure the surface is stable.
- Do not use the appliance if it has been dropped, shows visible signs of damage, or is leaking.

PRODUCT DESCRIPTION

1. ON/OFF Button
2. Light Indicator
3. Ceramic-Coated Panel
4. Steam Trigger
5. Water Tank Lock
6. Removable Water Tank
7. Cord Outlet
8. Handle
9. 2-in-1 Fabric and Lint Brush



BEFORE FIRST USE

- Before operating the appliance, inspect the power cord carefully. If the cord shows any signs of damage, do not use the appliance. Do not attempt to repair or disassemble the unit yourself.
- During initial use, the appliance may emit a slight odor, a small amount of smoke, or tiny particles. This is normal and harmless. It will not affect the performance of the appliance and will disappear after a short period of use.

WHAT WATER TO USE

- This appliance is designed to operate with standard tap water. If you live in an area with very hard water, mix 50% tap water with 50% bottled demineralised water to reduce limescale buildup.
- Do not use water that contains additives such as starch, perfume, aromatic substances, or softeners. Also avoid using reclaimed or condensed water (e.g., water from tumble dryers, refrigerators, air-conditioning units, or rainwater). These types of water may contain organic residues or concentrated minerals that can lead to spitting, discoloration, or premature wear of the appliance.

HOW TO USE

FILLING WATER:

1. Fill the water tank with a maximum of 380 ml of untreated tap water.



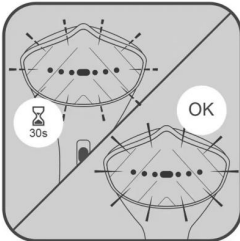
2. Return the water tank to its place and lock it securely into the appliance. Ensure the tank is fully seated.



3. Plug in the appliance and press the ON/OFF button to turn it on.



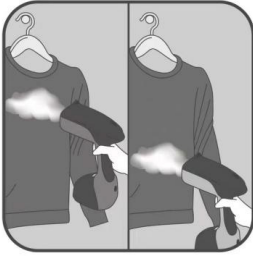
4. Wait until the indicator light turns off (approximately 30 seconds).



5. Press the steam trigger while holding the appliance in a vertical position, keeping the steam directed away from you.



6. For continuous steam, press and hold the steam trigger and lock it in the trigger lock position.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Causes	Solutions
No steam	<ul style="list-style-type: none"> • Appliance not plugged in • Water level too low • Steam pump not primed • First-time use 	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the appliance is properly plugged in • Refill the water tank • Press the steam trigger continuously for a few seconds to start steaming • This may happen during first use; repeat trigger if necessary
Appliance does not heat	<ul style="list-style-type: none"> • Temperature not reached • Appliance not plugged in 	<ul style="list-style-type: none"> • Wait ~30 seconds for heating • Ensure appliance is plugged in
Water leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Water tank not fully in place • Stopper not closed properly 	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the water tank is properly seated and the stopper is fully closed
Steam cannot be stopped	<ul style="list-style-type: none"> • Steam trigger is in lock position 	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the steam trigger
Appliance has abnormal sound	<ul style="list-style-type: none"> • Water tank not in place- Stopper not closed properly- Water tank empty 	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure the water tank is properly seated and the stopper is fully closed- Refill water tank

CLEANING AND MAINTENANCE

After use, follow these steps:

- Before cleaning the iron in any way, always ensure that the appliance is unplugged from the socket, and allow it to cool down.
- Empty the water tank.
- If necessary, wipe the iron with a soft, damp cloth.

- To remove any deposits, starch residue, or sizing on the Panel, use a damp cloth.
- Avoid storing the iron with water in the tank, as this may cause damage or leakage.
- Store the iron out of the reach of children in a clean and dry place.

TECHNICAL DATA

Article No. 11207427
220-240V~, 50/60Hz
1500 Watt

PRODUCER

Epiq ApS
Krøyer Kielbergs Vej 3, 3. th
8660 Skanderborg, Denmark
www.epiq.dk

We cannot be held responsible for any printing errors.